


دانشگاه صنعتی امیرکبیر
(پلی تکنیک تهران)



نوع سند:	رویه	تاریخ:	۹۶/۰۶/۲۱
شماره سند:	AUT-PR-3309	ویرایش:	۱
عنوان سند:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی		


اقدام کنندگان			
امضاء	واحد سازمانی	نام و نام خانوادگی	اقدامات
	مدیریت تحصیلات تکمیلی	عبدالرضا اوحدی همدانی	تهیه کننده:
	مدیریت امور دانشجویان بین الملل	محمد رضا محدث مجتهدی	
	معاون آموزشی و تحصیلات تکمیلی	عباس سروش	تایید کننده:
	رئیس دانشگاه	سید احمد معتمدی	تصویب کننده:

ثبت و نگهداری	نام و نام خانوادگی	امضاء	صور تجلسه مورخ
دبیر هیات رئیسه دانشگاه	مسعود برومند		
مدیر دفتر طرح، برنامه و بودجه	عسل آغاز		پرونده:
			قسمت:

شماره: AUT-PR-3309		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
ویرایش: ۱	تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱		
صفحه: ۲ از ۱۹			


فهرست مطالب

هدف	۳
۱- معرفی مشخصات استاد راهنمای مشترک خارجی به مدیر گروه آموزشی	۴
۲- بررسی تخصصی توسط شورای گروه آموزشی	۴
۳- تایید شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده	۴
۴- ارسال نامه درخواست همکاری به استاد راهنمای مشترک خارجی	۴
۵- دریافت پاسخ از استاد راهنمای مشترک خارجی	۵
۶- ارسال مدارک به تحصیلات تکمیلی دانشگاه	۵
۷- درج نام استاد راهنمای مشترک خارجی در پورتال دانشگاه	۶
۸- ظرفیت استاد راهنمای اول	۶
۹- تایید گزارش نهایی	۶
۱۰- اعطاء گواهی قدردانی از استاد راهنمای مشترک خارجی	۶
۱۱- پیوست ۱: Department Request Letter	۷
۱۲- پیوست ۲: Application Form for Thesis Co-Supervisor	۹
۱۳- پیوست ۳: Co-operation Agreement for Joint Supervision Between	۱۱
۱۴- پیوست ۴: Proposal Form for Graduate Thesis (Master and PhD)	۱۵
۱۵- پیوست ۵: Certificate of Appreciation	۲۰

شماره: AUT-PR-3309		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
ویرایش: ۱	تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱		
صفحه: ۳ از ۱۹			

هدف:

این رویه با هدف توسعه تعاملات بین‌المللی اعضای هیات علمی دانشگاه با اعضای هیات علمی دانشگاه‌های خارج از کشور تبیین شده است. در این رویه چارچوب قانونی برای تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران به منظور راهنمایی و هدایت پایان‌نامه‌ها/رساله‌های دانشجویان مقاطع تحصیلات تکمیلی تعریف شده و علاوه بر آن وضعیت ظرفیت استاد راهنمای اول و همچنین تعهدات دانشجو مشخص و تبیین شده است.

شماره: AUT-PR-3309	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج	
ویرایش: ۱ تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱	از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع	
صفحه: ۴ از ۱۹	تحصیلات تکمیلی	

۱- معرفی مشخصات استاد راهنمای مشترک خارجی به مدیر گروه آموزشی

در این مرحله استاد راهنمای اول پروژه مشخصات استاد راهنمای مشترک خارج از کشور شامل نام و نام خانوادگی، مرتبه علمی، دانشگاه یا موسسه تحقیقاتی محل خدمت، حوزه تخصصی، رزومه، آدرس پست الکترونیکی و هدف از همکاری استاد راهنمای مشترک خارجی را به مدیر گروه آموزشی مربوطه تحویل می‌دهد.

۲- بررسی تخصصی توسط شورای گروه آموزشی

درخواست استاد راهنمای اول در شورای گروه آموزشی مطرح شده و در صورت نیاز تعدادی از اعضای گروه مسئول بررسی سوابق علمی و پژوهشی استاد راهنمای مشترک خارجی می‌شوند. نتیجه بررسی شورای گروه آموزشی صورت جلسه شده و به مدیر تحصیلات تکمیلی دانشکده ارسال می‌گردد.

تبصره: در صورتیکه استاد راهنمای مشترک خارجی قبلاً به عنوان استاد همکار و مطابق رویه AUT-PR-4201 مورد تایید گروه آموزشی قرار گرفته است، لزومی به بررسی مجدد صلاحیت ایشان در گروه آموزشی نمی‌باشد.

۳- تایید شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده

مدیر تحصیلات تکمیلی دانشکده، نظر شورای گروه آموزشی را در شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده مطرح نموده و نتیجه بررسی صلاحیت علمی و پژوهشی استاد راهنمای مشترک خارجی در صورت جلسه ثبت می‌شود.

۴- ارسال نامه درخواست همکاری به استاد راهنمای مشترک خارجی


پس از انجام مراحل بندهای ۲ و ۳ و تایید شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده، مدیر گروه آموزشی مستندات مشروحه زیر را به آدرس پست الکترونیکی استاد راهنمای مشترک خارجی ارسال می‌نماید.

- نامه درخواست همکاری

(پیوست ۱: AUT-FM-3309-01-Department Request Letter)

- فرم مشخصات استاد راهنمای همکار

(پیوست ۲: AUT-FM-3309-02-Application Form for Thesis Co-Supervisor)

شماره: AUT-PR-3309		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
ویرایش: ۱	تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱		
صفحه: ۵ از ۱۹			

• **فرم قرارداد همکاری**

(پیوست ۳: AUT-FM-3309-03-Co-operation Agreement for Joint Supervision

(Between Amirkabir University of Technology and

• **فرم پیشنهاد پایان نامه/رساله**

(پیوست ۴: AUT-FM-3309-04-Proposal Form for Graduate Thesis)


۵- دریافت پاسخ از استاد راهنمای مشترک خارجی

دریافت پاسخ مثبت از استاد راهنمای مشترک خارجی به همراه فرم تکمیل شده مشخصات و قرارداد همکاری به منزله پذیرش نهایی همکاری توسط استاد راهنمای مشترک خارجی و دانشکده محسوب می‌گردد.

۶- ارسال مدارک به تحصیلات تکمیلی دانشگاه

در صورت تأیید صلاحیت علمی و پژوهشی استاد راهنمای مشترک خارجی در شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده و دریافت پاسخ مثبت از استاد مذکور، مدیر تحصیلات تکمیلی دانشکده مستندات مشروحه زیر را به مدیریت تحصیلات تکمیلی دانشگاه ارسال می‌نماید و ضمناً مراتب به استاد راهنمای اول پروژه نیز اطلاع رسانی می‌گردد.

- صورت جلسه شورای گروه آموزشی
- صورت جلسه شورای تحصیلات تکمیلی دانشکده
- فرم تکمیل شده مشخصات استاد راهنمای مشترک خارجی (AUT-FM-3309-02)
- قرارداد همکاری استاد راهنمای مشترک خارجی (AUT-FM-3309-03)
- فرم پیشنهاد پایان نامه/رساله (AUT-FM-3309-04)
- رزومه استاد راهنمای مشترک خارجی
- پرینت صفحه‌ای از سایت دانشگاه استاد راهنمای مشترک خارجی، که نشان دهنده عضویت ایشان در آن دانشگاه به عنوان عضو هیات علمی باشد.

شماره: AUT-PR-3309		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱	ویرایش: ۱		
صفحه: ۶ از ۱۹			

۷- درج نام استاد راهنمای مشترک خارجی در پورتال دانشگاه

در صورت تایید مدیریت تحصیلات تکمیلی دانشگاه و در صورت تکمیل بودن مدارک ذکر شده در بند ۶، اقدام به اخذ کد استادی به صورت مدعو برای استاد راهنمای مشترک خارجی و سپس درج مشخصات ایشان در بخش مربوط به پروژه در پورتال می‌شود.

۸- ظرفیت استاد راهنمای اول


ظرفیت استاد راهنمای اول در صورت همکاری با استاد راهنمای مشترک خارج از کشور نصف منظور می‌شود.

۹- تایید گزارش نهایی

حضور فیزیکی استاد راهنمای مشترک خارج از ایران در جلسه دفاع از پروژه ضرورت ندارد، ولی اکیداً توصیه می‌شود از طریق ویدئو کنفرانس در جلسه حضور داشته باشند. دانشجو موظف است گزارش مختصری به زبان انگلیسی (حداقل ۲۰ صفحه برای پروژه کارشناسی ارشد و ۴۰ صفحه برای پروژه دکتری) تهیه نموده و به تایید استاد راهنمای همکار قبل از دفاع از پروژه برساند. صدور مجوز دفاع منوط به تایید هر دو استاد راهنما می‌باشد.


۱۰- اعطاء گواهی قدردانی از استاد راهنمای مشترک خارجی

پس از برگزاری موفقیت‌آمیز جلسه دفاع از پایان‌نامه/رساله دانشجو، گواهی قدردانی از استاد راهنمای همکار (پیوست ۵: AUT-FM-3309-05-Certificate of Appreciation) به ایشان تقدیم می‌شود.

AUT-PR-3309	شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی			
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:			۱	ویرایش:
صفحه: ۷ از ۱۹					

پیوست ۱: Department Request Letter

AUT-FM-3309-01

AUT-PR-3309		شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی		
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:	۱			ویرایش:
صفحه: ۸ از ۱۹					

Prof. /Dr.
University of
Date: **. **. **

Dear Prof. /Dr.

My name is and I am the Program Director of the Program in Engineering at Amirkabir University of Technology.

One of our students named is working on a thesis in under supervision of our faculty member Prof. /Dr. This student is willing to have you as a co-supervisor in his/her degree project.


We acknowledge and are very grateful for the extra work that you take on by supervising our students. It is undoubtedly extremely valuable both for the program and for the individual students whom are given this opportunity. We appreciate that you are willing to contribute in their strife to become treasured scientists of the future. In that respect, we think it is also important that you have high expectations from the students. Hopefully, they can in turn be a valuable and productive temporary members of your group.

In case you wish to accept our joint supervision proposal, please fill out the accompanying “Application Form for Co-supervision” and “Co-operation Agreement for Joint Supervision” and send it back to us. A brief description of the student’s proposal and research accomplished so far is also attached for your review.

If you have any questions or concerns, please do not hesitate to contact me with the e-mail address.....or the student supervisor..... with the e-mail address.....


Sincerely Yours,

Director of Education Program
Department of
Amirkabir University of Technology


AUT-PR-3309		شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی		
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:	۱			ویرایش:
صفحه: ۹ از ۱۹					

پیوست ۲ : Application Form for Thesis Co-Supervisor


AUT-FM-3309-02

AUT-PR-3309 شماره:		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
۹۶/۰۶/۲۱ تاریخ:	۱ ویرایش:		
صفحه: ۱۰ از ۱۹			

Co-supervisor	
Male / Female	
Last Name (as stated in passport)	
First Name (as stated in passport)	
Title(s) <i>before / behind name</i>	
Nationality	
Passport Number	
Date of Birth	
Place of Birth	
Position	
Years of Employment at this Place	
University/ Research Institution	
School	
Department	
Full Postal Address	
E-mail Address	
Phone Number	

شماره: AUT-PR-3309		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱	ویرایش: ۱		
صفحه: ۱۱ از ۱۹			

**پیوست ۳ : Co-Operation Agreement for Joint Supervision Between
Amirkabir University of Technology and
AUT-FM-3309-03**

AUT-PR-3309	شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:		
۱	ویرایش:		
صفحه: ۱۲ از ۱۹			

Joint PhD/Master Supervision

Between

Amirkabir University of Technology, Tehran, Iran

And

(Name of University)

Concerning

(Name of Student)

Born on _____ (Date of Birth) in _____ (Place of Birth) Country of
Citizenship _____ (Nationality)

Conforming to the regulations of Islamic Republic of Iran and Amirkabir University of Technology, Tehran, Iran, agree to put in place a doctoral/master co-supervision program for:

(Name of Student)

Agreed on the following:

Article 1. REGISTRATION

The PhD/Master student is enrolled at Amirkabir University of Technology, Department of _____ (Name of Department) _____ in the PhD/Master program with the major _____ (Name of Major) _____ and field of study _____ (Name of field of study) _____.

Article 2: ACADEMIC TRAINING AND THESIS


The thesis topic submitted by the PhD/Master student is: _____ (Thesis Title) _____.
and A PhD student's planned academic and research work period is usually four years for a Master's student is two years. This period may be extended by special permission of the institution, upon the recommendation of both thesis supervisors.

Article 3. THESIS SUPERVISORS

The PhD/Master student performs academic and research work under the joint supervision and responsibility of the thesis supervisors.

From Amirkabir University of Technology
The PhD/Master student's Supervisor is _____ (Name of Supervisor) _____
_____ (Affiliation) _____
_____ (Position) _____

From _____ (Name of University/Institution) _____

AUT-PR-3309 شماره:		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
۹۶/۰۶/۲۱ تاریخ:	۱ ویرایش:		
صفحه: ۱۳ از ۱۹			

The PhD/Master student's Co-Supervisor is: _____ (Name of Co-Supervisor)
 _____ (Affiliation) _____
 _____ (Position) _____

Both supervisors fully agree to perform their duties to guide and supervise the PhD/Master student.

Article 4. THESIS DEFENCE

The thesis shall be written and defended in Persian.
 The abstract and short report (at least 20 pages for Master and 40 pages for PhD) shall be written in English.
 The public defence of the thesis shall take place at Amirkabir University of Technology.


Article 5. – TERMINATION OF THE PHD/MASTER PROGRAM.

The present agreement becomes operative from the date of signature of the parties and will be valid to the completion of the academic program and examination. In case the student should renounce writing the joint thesis, or should the thesis/dissertation supervisors jointly decide not to allow the student to continue writing the thesis because of inadequate academic progress (about which the student should have been given suitable warning), the two institutions would immediately bring the present agreement to an end, by a joint decision.


Article 6. – ENFORCEMENT AND PERIOD OF VALIDITY OF THE AGREEMENT

This agreement will start from the initial registration of the student in the PhD/Master programme and will finish with the final outcome of the examination of the PhD/Master thesis/dissertation, unless terminated earlier in accordance with Article 5.

<i>The Principal Supervisor:</i>	<i>The CO- Supervisor:</i>
Name:	Name:
Date:	Date:
Signature:	Signature:


AUT-PR-3309 شماره:		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
۹۶/۰۶/۲۱ تاریخ:	۱ ویرایش:		
صفحه: ۱۴ از ۱۹			


<p>The Head of the Department of __ (Name of Department) __:</p> <p>Name:</p> <p>Date:</p> <p>Signature:</p>	<p>The Director of Graduate Office:</p> <p>Name:</p> <p>Date:</p> <p>Signature:</p>
<p>Student of PhD/Master Joint Supervision:</p> <p>Name:</p> <p>Date:</p> <p>Signature:</p>	

AUT-PR-3309		شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی		
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:	۱			ویرایش:
صفحه: ۱۵ از ۱۹					

پیوست ۴ : Proposal Form for Graduate Thesis (Master and PhD)

AUT-FM-3309-04

AUT-PR-3309	شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:		
۱	ویرایش:		
صفحه: ۱۶ از ۱۹			

 Amirkabir University of Technology(Tehran Polytechnic)	In the Name of GOD		Date:
	Proposal Form for Graduate Thesis (Master and PhD)		Number:
1-Student information <i>First name:</i> <i>Last name:</i> <i>Student number:</i> <i>Address:</i> <i>Tel:</i> <i>Email:</i>		<i>Field of study:</i> <i>Degree sought:</i>	
2-Supervising professor(s) information: -First supervisor <i>First name and last name:</i> <i>University:</i> <i>Department:</i> <i>Address:</i> <i>Position:</i> <i>Tel (Office):</i> <i>Fax:</i> <i>Cell-phone:</i> <i>Email:</i> -Second supervisor: <i>First name and last name:</i> <i>University:</i> <i>Department:</i> <i>Address:</i> <i>Position:</i> <i>Tel (Office):</i> <i>Fax:</i> <i>Cell-phone:</i> <i>Email:</i>		3-Counseling professor information: <i>First name and last name:</i> <i>University:</i> <i>Department:</i> <i>Address:</i> <i>Position:</i> <i>Tel (Office):</i> <i>Fax:</i> <i>Cell-phone:</i> <i>Email:</i>	



شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج
از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع
تحصیلات تکمیلی

شماره: AUT-PR-3309

ویرایش: ۱ تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱

صفحه: ۱۷ از ۱۹

4-Thesis title:

5-Type of research: Applied Fundamental Developmental

6- Number of units:

7-Summary of thesis (assumptions, purpose and justification of the need for the research):

8-Key words:


9- Duration of research studies (in each two months):

10-Start date:

11- Proposed research time table:

Research activity steps (months)	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15

12-Research methods and administrative techniques:

AUT-PR-3309	شماره:	شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
۹۶/۰۶/۲۱	تاریخ:		
۱	ویرایش:		
صفحه: ۱۸ از ۱۹			

13-Academic experiences and references:

14-Required tools and equipment:

15-Required funds and sources of the support (Rials and Currency):

Cost Items	Rials	Currency	
Personnel			
Tools and materials			
Traveling (inside and abroad)			
Other expenses			

16- Supervising Professor(s)' comments:

1 -

Signature

2-

Signature


17- Associate Chair of Graduate Studies at the Department:

Signature

18-Student's obligation:

I, the undersigned student, take responsibly to remain fully dedicated during the course of graduate studies and would not take any leave at any time without the permission and consent of the Graduate Office. I am also aware that all rights related to results and intellectual property with regard to this project belong to the university and thus I will not be allowed to divulge to or share with anyone or any institution the information or product of this research without the written permission of the AUT officials.

Signature

شماره: AUT-PR-3309		شرایط و مراحل تعیین استاد راهنمای مشترک خارج از ایران، برای راهنمایی پایان نامه/رساله مقاطع تحصیلات تکمیلی	
تاریخ: ۹۶/۰۶/۲۱	ویرایش: ۱		
صفحه: ۱۹ از ۱۹			

پیوست ۵ : Certificate of Appreciation

AUT-FM-3309-05